

# LES COULEURS DE LA TERRE

Pierre De Visscher

Centre International de Psychologie Sociale

Centre de Dynamique des Groupes et d'Analyse Institutionnelle

Pour toute correspondance relative à cet exercice structuré, s'adresser à Pierre De Visscher, Centre International de Psychologie Sociale, 75 route de Liège, 4141 Louveigné, Belgique ou par courriel <Pierre.DeVisscher@ulg.ac.be>.

Source : adapté par Pierre De Visscher de « Le drapeau du monde » de Michel Welkenhuyzen in *Les Cahiers de Psychologie Sociale*, n° 2, 1979, p. 1213, inspirés tous deux de « Choosing a color », in J.W. Pfeiffer et J. Jones (1972): *A Handbook of structured Experiences for Human Relations Training*, Vol. I, University Associates Press, p. 59-65.

## Intentions

- A. Faire prendre conscience de la manière dont on tra-duit une consigne précisant l'attitude à adopter et de la manière dont on y répond, en relation avec une position déterminée.
- B. Amener à percevoir les processus d'influence distri-buée.
- C. Sensibiliser à la négociation et à la prise de décision.
- D. Mettre en évidence l'impact de différences culturelles au niveau de la communication.

## Objectifs

A1. percevoir la distinction entre *attitude* (disposition durable à percevoir et à réagir d'une certaine façon), *position* (situation par rapport à d'autres concernant un sujet précis) et *rôle* (modèle organisé de conduites, relatif à une certaine position dans un ensemble interactionnel et groupal) ;

A2. combiner *attitude* et *position* de façon à rendre manifeste un *rôle* cohérent et vraisemblable ;

A3. prendre conscience des *conflits de rôle* (opposition entre les rôles dans la vie quotidienne et le rôle imposé dans cette situation spécifique) et des *confusions de rôle* (attentes différentes des personnes par rapport à un rôle précis) ;

B1. différencier influence directe et indirecte ;

B2. percevoir les patterns d'attitudes favorisant l'un ou l'autre type d'influence et les effets de ces derniers sur les fonctions de production, de facilitation, de régulation ;

C1. prendre conscience des attitudes, comportements, modes d'argumentation, qui favorisent ou freinent la progression vers un accord et une prise de décision collective ;

C2. repérer les stratégies de négociation, notamment la recherche de coalitions ;

C3. prendre conscience de la difficulté de rendre autonome son rôle de négociateur eu égard aux exigences de ses mandants ;

D1. repérer les indices verbaux et non verbaux de différenciation ;

D2. prendre conscience de l'impact des spécificités du langage et de la manière dont celui-ci façonne perceptions, attitudes et comportements ; D3. relever les *jugements de fait* (les stéréotypes) et les *jugements de valeur* liés à la perception des différences culturelles ;

D4. prendre conscience de et tenter de minimiser les freins à la communication dus aux différences culturelles.

## Nature de la tâche

Prise de décision.

## Forme de la tâche

Jeu de rôles.

## Situation

Choisir la couleur de fond des drapeaux, étendards, blasons, sigles représentant l'ensemble des peuples de la Terre.

## Nombre de participants

12 rôles sont prévus. Cependant, dans l'hypothèse d'un plus grand nombre de personnes présentes, des rôles de conseillers techniques et/ou d'observateurs peuvent être tenus. Peu importe le sexe, sauf en ce qui concerne les rôles des représentants de l'Iran et de la Bolivie à tenir par des hommes. Si le nombre de participants est inférieur à 12, il y a lieu de supprimer en priorité les rôles du Luxembourg et de la Bolivie, éventuellement de la Suisse et de Timor.

## Matériel

Un texte photocopié d'informations générales communes pour chaque participant ; une fiche personnalisée (confidentielle) contenant l'état de réflexions de chaque mandataire ; des cartons indicateurs du nom de tous les pays concernés.

## Procédures et durée

### Lancement de l'exercice. 20 + 25 ou 30 minutes

- a) Le formateur présente la nature et la forme de la tâche ;
- b) Il lit à haute voix (et commente éventuellement) le document contenant les « Informations générales » et répond succinctement aux questions éventuelles ; ensuite il distribue ce document aux participants ;
- c) Il est procédé à la répartition des rôles et à la désignation éventuelle d'observateurs ou de conseillers techniques: le choix des rôles sera laissé aux participants ou sera effectué par le formateur selon les exigences et idiosyncrasies du processus de formation ;
- d) Chacun des participants reçoit ses « Instructions confi-dentielles et état de réflexions individuelles ». Il dispose de quinze minutes pour préparer son intervention, se pénétrer des caractéristiques de son rôle, analyser la situation, fixer sa stratégie. Ceci se fait strictement individuellement. En aucun cas les participants ne communiquent entre eux. Cependant chaque participant peut échanger confidentiellement avec son conseiller technique s'il s'en voit attaché un ;
- e) Entretemps, le formateur ou le co-animateur réunit les personnes chargées d'être observateurs et répartit entre eux les participants à observer ;
- f) Les participants prennent place autour de la table de négociation, leurs cartons d'identification placés devant eux, les conseillers techniques éventuels derrière eux, les observateurs répartis tout autour. Ceci peut, dans certaines circonstances prendre de cinq à dix minutes ;
- g) Une fois tout le monde en place le formateur émet la consigne : « Vous disposez d'une heure pour prendre une décision quant à la couleur de fond des drapeaux, étendards, blasons, sigles représentant l'ensemble des peuples de la terre ».

### Exécution de la tâche. au moins 60 + 20 minutes

À l'issue des 60 minutes (éventuellement prolongées si nécessaire), nouvelle consigne aux participants :  
« Le Secrétaire Général de l'Organisation des Nations Unies, très intéressé par votre commission et l'état d'avancement de vos travaux, désire rencontrer l'un de vous, qui sera chargé de communiquer votre décision et ses attendus. Dorénavant c'est cette personne qui présidera vos débats ultérieurs notamment pour décider de l'éventualité de compléter sobrement, par quelque symbole ou graphisme, la couleur de fond représentative des nations unies de la Terre. Vous avez 20 minutes pour élire ce représentant ».

### Tâche supplémentaire. 20 + 30 minutes

Une fois le président de la Commission élu, nouvelle consigne :

« Nous allons avoir vingt minutes de pause : ils faciliteront d'éventuels échanges interpersonnels ; ensuite vous déciderez en trente minutes de l'éventualité et de la nature du symbole ou du graphisme complétant la couleur de fond ».

## **Élucidation. DE 90 À 120 MINUTES**

- a) Dans une phase préparatoire, les observateurs éventuels préparent leur rapport. Les participants gardent le silence. Durée: de 5 à 10 minutes.
- b) Les observateurs font leur rapport en public: les participants, sans intervenir à ce stade, peuvent prendre des notes pouvant leur servir ultérieurement dans le débat qui suit, où chacun peut prendre la parole.
- c) L'accent est d'abord mis sur les particularités des rôles prestés: chacun est invité en cours de débat à faire la lecture des instructions et état de réflexions qui lui étaient proposés. On peut relever les similitudes et divergences entre les consignes et les perceptions des observateurs et des autres participants quant à la manière dont chacun a compris et interprété les consignes qui lui étaient données pour exercer adéquatement son rôle. L'accent est mis sur les disparités surgies entre les intentions de chacun et leur réalisation effective. Attitudes, positions, conflit entre rôles, confusion de rôles, rôles contrattitudinaux, attentes de rôles autant de processus à prendre en compte.
- d) L'analyse comparée des rôles amène aux difficultés de communication interculturelle notamment par les biais importants qu'introduisent la spécificité du langage de chacun et l'impact de celui-ci dans la perception de l'environnement.
- e) L'analyse des rôles amène ensuite à aborder l'importance de leur poids dans la discussion : degré et type d'influence exercée par les membres.
- f) Conjointement, les stratégies et les argumentations développées par chacun seront examinées au niveau de leur efficacité ou de leur inefficacité voire de leur inutilité quant à l'acheminement vers un accord et une prise de décision collective. La difficulté de négocier au départ des exigences d'un mandataire sera abordée.

*Durée totale.* Varie entre un minimum de quatre heures et un maximum de cinq heures.

## **ANNEXE I : Informations générales**

Le grand public s'interroge depuis longtemps à propos des O.V.N.I. (objets volants non identifiés). Beaucoup d'efforts ont été déployés pendant des années pour minimiser les témoignages recueillis à ce sujet ; la N.A.S.A. a longtemps prétendu tout ignorer ; on a été jusqu'à parler d'hallucinations collectives ; la presse internationale a été quasi muselée dans sa quête d'information et ses essais de publication de données, toutes démenties.

Il n'empêche que, depuis peu, des bruits assez déconcertants circulaient et des interrogations se posaient dans les couloirs de l'Organisation des Nations Unies. Les grandes puissances se seraient mises d'accord pour rechercher puis mettre au point des modalités concrètes de réalisation de l'unité mondiale. En fait, cette volonté d'unité dépasse largement le stade des propos de couloirs : un certain nombre de commissions seraient en pleine activité pour réduire les divergences existantes.

En réalité, il se fait qu'il est devenu impossible de nier l'évidence : les O.V.N.I. sont bien des véhicules qui ne sont pas d'origine terrestre : une mise au point définitive, à laquelle cette fois la N.A.S.A. a largement

contribué en ouvrant ses dossiers, a abouti à un rapport confidentiel transmis au Conseil de Sécurité, rapport co-signé par les professeurs Hoang Lin Yen de l'Université de Beijing, Mac Laren du Massachusetts Institute of Technology, von Terven de l'Université de Zurich, Boskov de l'Université de Moscou, Jalal al-Din de l'Université de Téhéran.

À l'issue de leurs recherches conjointes, il appert sans contestation possible que les O.V.N.I. sont des véhicules maîtrisant l'antigravité et vraisemblablement susceptibles de dépasser la vitesse de la lumière. Une telle maîtrise ne peut être qu'extraterrestre. En effet elle va largement au-delà de toutes les possibilités actuelles de la science humaine. L'Humanité se trouverait complètement démunie devant une telle puissance, si elle s'avérait un jour menaçante.

Les principaux responsables internationaux ont pris conscience, au terme de plusieurs réunions secrètes, que tous les États, en ce compris les grandes puissances doivent unifier leurs efforts et ceci sans restriction. Devant la menace potentielle, tous les êtres humains doivent se sentir solidaires.

Il y a unanimité auprès des autorités de l'O.N.U. et particulièrement des membres du Conseil de Sécurité pour rechercher les modalités de réalisation concrète d'une unité mondiale authentique. Des centres scientifiques internationaux sont en voie d'élaboration, des pôles technologiques d'une dimension inexistante jusqu'ici vont s'édifier, une restructuration mondiale de l'économie devra se faire *volens nolens* via le contrôle des multinationales et la redistribution des grandes fortunes ; une politique mondiale de travaux publics aidera à résorber le chômage ; il est prévu de postposer de dix ans l'âge de la retraite en Europe et aux États-Unis, etc.

Au sein de l'O.N.U., d'innombrables commissions sont mises sur pied, abordant des questions de tous ordres: mondialisation des mass-media, unification des systèmes juridiques, mise sur pied d'un système de sécurité sociale internationale, développement de techniques d'apprentissage accéléré, formation techno-militaire accélérée pour les jeunes, etc..

Le Secrétaire Général de l'Organisation des Nations Unies vient de vous adresser une invitation personnelle et confidentielle. Vous êtes désigné(e) pour participer à la commission dite « des couleurs de la terre ». En effet, l'Assemblée Générale de l'O.N.U. vient de décider qu'au-delà de toutes les différenciations nationales, qui se doivent de devenir caduques, un seul symbole doit représenter toute l'Humanité. Drapeaux, étendards, blasons, sigles jadis nationaux seront remplacés en toutes circonstances officielles par un seul mode de représentation. Et notamment dans les pays où l'école commençait le matin par le salut au drapeau national, celui-ci sera dorénavant remplacé par le salut au drapeau de la Terre.

Le Secrétaire Général précise qu'il s'agit pour votre commission, en un premier temps, de choisir la couleur représentant la terre. Vous ne devez choisir qu'une couleur. Pas question de bigarrures ou de zébrures. Votre commission doit tomber d'accord sur **une** couleur. Le Secrétaire Général, parlant au nom du Conseil de Sécurité, exprime son plus vif souhait que cet accord soit unanime.

Ultérieurement, en un deuxième temps, la commission se préoccupera de décider s'il est adéquat ou non de proposer un symbole ou une figure à intégrer à cette couleur de fond.

Mais bien sûr, l'État que vous représentez estime que, dans ce futur monde unifié, les valeurs, les traditions, la culture qui sont les vôtres méritent d'avoir un impact aussi déterminant que possible.

Aussi votre gouvernement vient-il de vous transmettre des instructions, strictement confidentielles, quant au point de vue que vous tenterez de faire prévaloir lors des débats de la Commission.

## **ANNEXE II : Instructions confidentielles et états de réflexions individuelles**

### **Guinée**

Votre gouvernement recommande le « bleu ». Cela vous arrange bien. En effet, dans votre langue natale, le mot traduit en français, espagnol ou anglais (langues utilisées dans la Commission) par « bleu » recouvre les couleurs dénommées en Europe et Amérique « bleu », « jaune », « vert », « orange » : pour vous ce ne sont là que des variations du « bleu ». D'autre part vous ne parvenez pas à comprendre ces étrangers qui prennent des décisions lors d'un premier contact. Chez vous une décision ne se prend qu'après de longues palabres et réflexions.

Aussi, comme vous vous attendez à plusieurs réunions de la Commission, relancez-vous le débat chaque fois qu'un accord est proche, accord qui, selon vous, serait forcément prématuré.

### **Iran**

Il vous a été expressément recommandé par le Président de la République Islamique, l'Ayatollah Père de la Nation, de proposer le noir. Le noir est le symbole de l'immensité de l'Univers, la voie qui mène à Allah.

Vous avez été élevé à la fois dans la tradition coranique mais aussi dans le respect de la littérature persane : les poèmes anciens contenus dans le « Jardin des roses » de Saadi et les « Robaiyat » de Omar Ibn Ibrahim El Khayyam comme d'ailleurs le « Langage des oiseaux » de Farid ed-Din Attar furent jadis lus et relus par vous. Ils vous ont appris à parler dans un langage poétique, allégorique. Vous estimez que la qualité du langage est un cadeau que l'on offre à l'interlocuteur, un signe de respect.

Qu'il est regrettable pourtant que, dans un milieu d'hommes, pour une tâche masculine d'autorité et de pouvoir, une femme prenne la parole ! Quand cela se produit, vous vous sentez tenu de manifester votre désapprobation. Que la femme comme l'oiseau reste dans son nid et qu'elle laisse aux hommes les tâches d'homme !

### **États-Unis d'Amérique**

La couleur importe peu mais y inscrire un symbole qui rappelle les États-Unis, le plus grand pays du monde, est une sorte de droit acquis, allant de soi. Au fond, les autres états de la terre n'ont qu'à se joindre aux états des États-Unis d'Amérique s'ils veulent vraiment devenir les États-Unis de la Terre.

Par ailleurs, vous êtes de naissance un indien navajo. Dans votre langue natale, les plus petits détails sont précisés. Si l'on parle d'une clôture, le navajo précisera l'épaisseur du fil de fer, la hauteur et le diamètre des poteaux, la nature et l'âge du bois utilisé, les raisons d'être de cette clôture, etc.

Même quand vous parlez anglais ou quelque autre langue étrangère, l'extrême minutie dans l'utilisation du langage est devenue pour vous une deuxième nature. Vous avez depuis longtemps pris l'habitude de relever fermement chez autrui toute inexactitude, tout flou et toute imprécision.

## **Maroc**

Le Roi vous a personnellement convoqué pour vous dire qu'aussi bien le rouge que le jaune ou le blanc pourraient convenir pour autant que l'étoile verte à cinq branches, qui figure au centre de votre drapeau national, soit reprise dans tout drapeau, étendard, blason, signe qui voudraient représenter les peuples de la terre.

Dans votre langue natale, il est habituel d'utiliser la mise en évidence, l'exagération et la « caresse positive ». Vous aimez parler fût-ce avec emphase et exagération, mais surtout en utilisant métaphores et paraboles. Chez vous, on dit que vous êtes un bon conteur. Quant au problème posé, en dedans de vous, vous ne le prenez pas fort au sérieux mais faire plaisir au Roi est diablement important pour votre carrière !

## **Bolivie**

Vous êtes pour le vert, couleur des plantations qui assurent la richesse du pays. Vous n'aimez pas du tout la couleur orange.

Vous avez tout le temps. On pourra certainement se mettre d'accord plus tard, demain, après-demain, (*mañana*). Vous estimez qu'il ne faut jamais camoufler ses émotions. Quelqu'un de vraiment viril n'hésite jamais à exprimer à haute voix son opinion et à exprimer avec force ses sentiments.

## **Luxembourg**

Vous êtes pour l'or, éventuellement l'orange, contre le bleu.

Les étoiles, croissants ou dessins quelconques, que d'aucuns voudraient introduire dans les drapeaux, vous font bondir. Votre pays, pourtant le plus riche du monde par tête d'habitant, est généralement laissé pour compte. Il importe qu'on cesse de le minoriser. Aussi avez-vous l'intention d'être intraitable. Vous prétendez ne pas sortir de séance avant que l'or ou à la rigueur l'orange ait été choisi.

## **Timor**

Vous êtes pour le rouge, symbole de vie et de progrès.

D'autre part, vous ne pourriez supporter que quelqu'un propose le « mauve » qui, dans les traditions de votre région d'origine, est la couleur du deuil. Il n'y a pas longtemps que votre pays s'est rendu indépendant. Aussi est-il capital que les représentants de votre pays acquièrent des positions clefs au niveau international. Vous avez appris confidentiellement qu'en fin de séance aurait lieu l'élection du Président de la Commission. Vous seriez très satisfait(e) de décrocher cet honneur qui rejaillirait sur votre pays.

## Japon

Vos instructions sont : pour le mauve, contre le jaune et l'orange. Vous suivrez fidèlement ces instructions : dans la tradition samouraï de votre famille, le devoir ou *giri* (respect et obéissance envers l'empereur, le chef de famille, le maître qui vous commande) est inconditionnel.

Dans le souci d'en terminer rapidement, vous essayez de faire avancer les choses. Vous estimez en effet que, dans les circonstances actuelles, il y a des occupations plus sérieuses que de choisir la couleur des drapeaux, étendards, sigles ou blasons. D'ailleurs votre drapeau national pourrait, mieux que beaucoup d'autres, devenir le représentant de l'humanité.

En effet au Japon les êtres humains, hommes comme femmes, ont atteint un contrôle de soi et des relations avec autrui qui n'a pas d'égal ailleurs. Vous estimez difficile de vivre quotidiennement avec les Européens et surtout avec les Américains : leur manque de politesse vous fait souffrir.

Quant à vous, il va de soi que, chaque fois que vous êtes en désaccord avec vos collègues, vous inclinez courtoisement la tête et vous souriez.

## Congo

Vous êtes un(e) mukongo, habitué(e) aux longues palabres : généralement on n'atteint le fond des choses qu'après un long détour. Votre langage est fait de circonlocutions. D'ailleurs personne ne dit jamais ce qu'il pense vraiment.

Vous estimez nécessaire de créer une ambiance chaleureuse. Vous parlez fort et gaîment. Vous riez beaucoup.

Vous êtes pour le bleu, couleur du ciel, avec une étoile jaune à cinq branches : le soleil.

Vous vous hérissez quand on propose le rouge, le jaune ou le noir, couleurs nationales de votre ancien colonisateur.

## Bengladesh

Dans votre langue natale, hier, aujourd'hui et demain sont indifférenciables. Cela vous pose problème quand vous parlez dans une langue étrangère : quand vous êtes amené(e) à exprimer l'un de ces mots étrangers, vous dites : « un jour ».

De même vous ne différenciez que trois ensembles de couleurs et n'utilisez que trois vocables :

- à propos du rouge, du jaune, du bleu, de l'orange, du vert clair vous dites : une « lumineuse » ;
- à propos du brun, du beige, du gris, du vert foncé vous dites : une « ombrée » ;
- à propos du noir, du violet, du mauve, vous dites une « sombre ».

Vous avez pour instruction de choisir une couleur ombrée et rien d'autre: elles seules expriment l'environnement d'un pays où pluie et inondations sont un fait quotidien.

## **Suisse**

Aucune instruction gouvernementale ne vous a été donnée. Vous êtes prêt(e) à soutenir n'importe quelle proposition raisonnable, à l'exclusion bien sûr des positions extrémistes. Une décision par consensus est souhaitable. Par ailleurs, vous valorisez la courtoisie et le contrôle des émotions. Vous croyez savoir qu'en fin de séance on élira le Président de la Commission. Vous vous arrangez pour être élu Président(e).

Vous avez une particularité propre aux gens de votre village d'origine et de la plupart des villages environnants de votre canton : vous hochez la tête de haut en bas quand vous n'êtes pas d'accord, de gauche à droite quand vous approuvez. Vous tenez à cette particularité : c'est une marque de fidélité à vos origines, dont vous n'avez pas à rougir.

## **Canada**

Vous êtes pour le vert et contre le rouge. Le rouge vous agace : il symbolise pour vous l'esprit révolutionnaire et le communisme, idéologie dont vous vous défiez.

Cependant vous êtes daltonien(ne). Votre daltonisme affecte votre langage quotidien : quand vous pensez « vert », vous dites « rouge » et quand vous pensez « rouge », vous dites « vert ».

Vous confondez également le jaune et le bleu. Vos difficultés visuelles et linguistiques vous font souhaiter une fin très rapide des débats.